

記錄編號	6500
狀態	NC094FJU00248020
助教查核	
索書號	
學校名稱	輔仁大學
系所名稱	音樂學系
舊系所名稱	
學號	492806107
研究生(中)	劉芸佩
研究生(英)	Liu Yun-pei
論文名稱(中)	白遼士《夏之夜》之音樂分析與詮釋

論文名稱 (英)	An Analysis and Interpretation of 《Les Nuit D'été》 by Hector Berlioz
其他題名	
指導教授 (中)	許明鐘
指導教授 (英)	Ming-chung Sheu
校內全文開放日期	不公開
校外全文開放日期	不公開
全文不開放理由	

電子全文送交國圖.	同意
國圖全文開放日期.	2005.07.13
檔案說明	電子全文
電子全文	01
學位類別	碩士
畢業學年度	94
出版年	
語文別	中文
關鍵字	白遼士 合唱曲 清唱劇 歌曲集 交響曲 彌撒曲

(中)	
關鍵字 (英)	Berlioz
摘要 (中)	<p>十九世紀的歐洲歷經法國大革命與工業革命後，政治與社會環境相當紊亂與動盪，在受到民主思想、聖西門主義（Saint-Simonism）、浪漫主義等影響下，在文學、音樂、繪畫方面都出現了新的內涵增長；這些藝術層面造就了白遼士（Hector Berlioz, 1803-1869）對音樂與文學的貢獻。由於白遼士的父親對於文學的熱愛，連帶的，白遼士也承襲對於經典名著的熱忱，藉音樂將內心的情感與文學中的思想相呼應，創造出屬於個人繼往開來的獨特風格。有關白遼士聲樂作品，大致可分為合唱曲與獨唱兩個類型。合唱曲方面涵括了清唱劇、神劇、彌撒曲等大規模的作品，以及規模較小的重唱曲與合唱曲等作品，而獨唱曲的方面，則可分為以鋼琴伴奏及管絃樂伴奏的兩種形式，當中有許多鋼琴伴奏的部分是以管絃樂的藍本做改編。1830至1840年間，白遼士逐漸擺脫貧困的生活，得以專心創作，除了著名的《幻想交響曲》（Symphonie fantastique）和《哈洛德在義大利》（Harold en Italie）之外，尚有歌劇《本威奴特·傑里尼》（Benvenuto Cellini）、《葬禮和勝利交響曲》（Symphonie funèbre et triomphale）等規模較小的作品。《夏之夜》（Les nuits d'été）歌曲集就是在此時所寫下的作品，共由六首歌曲組成，以愛情為主題，取自於詩人高提爾（Théophile Gautier, 1811-1872）的詩作譜寫出這一組歌曲集。筆者為了能更契合歌詞中憂鬱與熱情交錯的情緒，將透過音樂與文學創作背景的研究，以及音樂和詩詞的客觀分析，探窺白遼士如何利用音樂的創作手法和語彙，細膩的表現出微妙的情境差異與思想，進而能讓演唱者在詮釋上能更貼切白遼士的樂念與風格。</p>
摘要 (英)	
論文目次	<p>目錄 表目錄.....iii 譜目錄.....iv 第一章 序論.....1 第一節 研究動機與目的.....1 第二節 研究方法與範圍.....3 第二章 文獻探討.....4 第一節 白遼士之生平概要.....4 第二節 白遼士之創作風格.....12 第三章 詩人高提爾之生平及詩作.....19 第一節 文化與時代背景.....19 第二節 高提爾生平與經歷.....22 第三節 詩作與文學地位.....23 第四節 重要之著作.....24 第四章 白遼士六首《夏之夜》音樂分析.....26 第一節 《村歌》音樂分</p>

析	28	第二節 《玫瑰之精》音樂分
析	35	第三節 《在港邊》音樂分
析	43	第四節 《分離》音樂分
析	48	第五節 《在墓地》音樂分
析	52	第六節 《未知的島嶼》音樂分
析	58	第五章 白遼士《夏之夜》演唱
釋	63	第一節 《村歌》演唱
釋	64	第二節 《玫瑰之精》演唱
釋	66	第三節 《在港邊》演唱
釋	70	第四節 《分離》演唱
釋	74	第五節 《在墓地》演唱
釋	76	第六節 《未知的島嶼》演唱
釋	78	第六章 結
語	81	參考文
獻	88	附錄一 白遼士
士《夏之夜》歌曲集歌詞翻譯	91	附錄二 白遼士聲
樂與管絃樂作品表	98	表目錄 表一 《村歌樂
曲》樂曲主要結構	28	表二 《玫瑰之精》
樂曲主要結構	36	表三 《在港邊》樂曲主
要結構	43	表四 《分離》樂曲主要結
構	48	表五 《未知的島嶼》樂曲主要
結構	53	譜目錄 譜例 2.1 《哈洛德在山中；
憂愁、幸福和狂喜的場面》哈洛德的「固定樂	15	譜例 2.2 第二樂章《香
思」	15	譜例 2.3 《強盜的酒神節，
前一場的尾聲》酒神節激烈的主題	16	譜例 2.4 《特洛伊人》中「Ah!
quand viendra l' instant des supr ^{mes}	16	譜例 4.1 《村
adieux' 》	29	譜例 4.2 《村歌》22-
歌》1-10 小節	30	譜例 4.3 《村歌》主題旋
律	31	譜例 4.4 《村歌》41-45 小
節	32	譜例 4.5 《村歌》41-45 小
節	32	譜例 4.6 《村歌》57-62 小
節	33	譜例 4.7 《村歌》77-80 小
節	34	譜例 4.8 《玫瑰之精》1-8 小
節	37	譜例 4.9 《玫瑰之精》1-4 小
節	38	譜例 4.10 《玫瑰之精》鋼琴版本 19-
20 小節	39	譜例 4.11 《玫瑰之精》管絃樂版本 19-20 小
節	39	譜例 4.12 《玫瑰之精》37-41 小
節	40	譜例 4.13 《玫瑰之精》42-49 小
節	41	譜例 4.14 《玫瑰之精》63-65 小
節	42	譜例 4.15 《在港邊》半音動
機	44	譜例 4.16 《在港邊》28-33 小
節	45	譜例 4.17 《在港邊》68-73 小

	<p>節.....45 譜例 4.18 《在港邊》 98-103 小 節.....45 譜例 4.19 《在港邊》 111-113 小 節.....46 譜例 4.20 《在港邊》 80-83 小 節.....47 譜例 4.21 《在港邊》 95-99 小 節.....47 譜例 4.22 《分離》 第 13-16 小 節.....49 譜例 4.23 《在墓地》 4-7 小 節.....54 譜例 4.24 《在墓地》 52-58 小 節.....55 譜例 4.25 《在墓地》 68-74 小 節.....56 譜例 4.26 《未知的島嶼》 5-8 小 節.....59 譜例 4.27 《未知的島嶼》 風的動 機.....59 譜例 4.28 《未知的島嶼》 8-9 小 節.....60 譜例 4.29 《未知的島嶼》 39-43 小節， 成為後段發展重要的音型...60 譜例 4.30 《未知的島嶼》 61-63 小 節.....61 譜例 5.1 《村歌》 86-90 小 節.....65 譜例 5.2 《玫瑰之精》 43-49 小 節.....69 譜例 5.3 《在港邊》 10-16 小 節.....71 譜例 5.4 《在港邊》 61-66 小 節.....72 譜例 5.5 《未知的島嶼》 107-110 小 節.....80 譜例 6.1 《狄多與埃涅阿斯》 狄多的悲嘆主 題.....85</p>
<p>參 考 文 獻</p>	<p>中文：阮若缺。法國文學家及其作品。台北：華泰文化，2000。吳達元。法國文學史。台北：台灣商務印書，1994。徐霞村編譯。法國文學的故事。台北：台灣商務印書館，1996。國立編譯館編訂。音樂名詞。台北：桂冠出版社，1993。陳振堯。法國文學史。台北：天肯文化出版，2003。康謳主編。大陸音樂辭典。台北：大陸書店，1999。楊沛仁。音樂史與欣賞。台北：美樂出版社，2001。劉志明。西洋音樂史與風格。台北：全音音樂出版社，1998。佟心平 冷杉等譯。（Hector Berlioz 著）。柏?茲回??（Boliaozi Huiyilu）。北京：?方出版社，2000。音樂之友社，林勝儀譯。作曲家別名曲解說珍藏版 19：白遼士。台北：美樂出版社，2004。張洪島等譯。（Franz Liszt 著）。李斯特論白遼士與舒曼。台北：世界文物出版社，1994 年。陳原譯。（羅曼·羅蘭原著）。柏遼茲---十九世紀的音樂“鬼才”。香港：三聯書店，1994。陳素英譯。（Robert Clarson-Leben 著）。偉大作曲家群像：白遼士（The Illustrated Lives of the Great Composers：Berlioz）。台北：智庫出版，1995。西文：Cairn, David. Berlioz：The Making of an Artist. California: University of California Press, 1999. Dickinson, Alan Edgar Frederic. The Music of Berlioz. NY: St. Martin's Press, 1973. Langford, Jeffrey and Jane Denker Graves, Hector Berlioz: A Guide to Research NY: Garland Publishing Inc., 1989. Macdonald, Hugh. “Berlioz, (Louis-)Hector” The New Grove Dictionary of Music and Musicians ed. Stanley Sadie. Vol. 8 (New York: Macmillan, 2001) Noske Frits, French Song from Berlioz to Duparc NY: Dover Publishcations, Inc., 1970. Primmer, Brian. The Berlioz Style London: Oxford University Press, 1973. Rushton, Julian. The Music of Berlioz NY：Oxford University Press, 2001. ---. "Les Nuits d'ete: Cycle or Collection?" Cambridge: Cambridge University Press, 1992.</p>

論文頁數	99
附註	
全文點閱次數	
資料建置時間	
轉檔日期	
全文檔存取記錄	
異動記錄	M admin Y2008.M7.D3 23:18 61.59.161.35